

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1959-1960

ZITTING 1959-1960

SEANCE DU 10 MARS 1960

VERGADERING VAN 10 MAART 1960

Proposition de loi tendant à promouvoir la santé publique en exonérant de droits et taxes les produits destinés à la pharmacie.

Voorstel van wet ter bevordering van de volksgezondheid door de producten voor pharmaceutische doeleinden vrij te stellen van rechten en belastingen.

DEVELOPPEMENTS

TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

DAMES EN HEREN,

On sait que depuis l'assurance obligatoire, et déjà depuis l'assurance libre agréée, l'Etat subsidie l'assurance contre la maladie, à titre d'encouragement, mais aussi à titre de contribution à l'amélioration de la santé publique.

En assurance obligatoire, la subvention régulière s'élève à plus de un milliard et demi pour l'année 1958.

Mais ceux qui se penchent sur les problèmes sociaux et spécialement l'assurance maladie-invalidité-maternité ont toujours dit, non sans raison, que l'Etat récupérerait une bonne part de ces subventions par les taxes diverses qu'il prélevait sur la maladie. Nous ne parlerons pas des impôts professionnels payés par les médecins, pharmaciens et auxiliaires de la médecine, impôts qui sont évidemment incorporés dans les honoraires payés par les malades car on ne comprendrait pas que les praticiens de l'art de guérir soient les seuls exonérés de ces impôts. On pourrait citer aussi les droits de timbre, les taxes de transmission et de facture, etc.

Mais l'un des impôts qui heurtent le plus, est celui qui est frappé sur les produits chimiques destinés à la pharmacie et sur les produits pharmaceutiques, qu'il s'agisse de droits d'accise ou de droits d'entrée. On a cité de nombreux exemples de tels produits et comparé avec effarement leur prix de vente à l'origine et le prix de fourniture au pharma-

Zoals bekend is, verleent de Staat sinds de invoering van de verplichte verzekering, trouwens reeds sinds de erkenning van de vrije verzekering, toelagen aan de ziekteverzekering, als aanmoediging maar ook als bijdrage ter verbetering van de volksgezondheid.

De toelagen die geregeld aan de verplichte verzekering worden verleend, bedroegen voor 1958 meer dan anderhalf miljard.

Maar degenen die met de sociale vraagstukken en vooral met de ziekte- en invaliditeitsverzekering en de moederschapzorg vertrouwd zijn hebben steeds en niet ten onrechte gezegd dat de Staat een niet onaanzienlijke deel van die toelagen terugkrijgt door de verschillende belastingen die hij op de ziekte legt. Wij zullen niet spreken van de bedrijfsbelastingen die de geneesheren, de apothekers en de geneeskundige helpers betalen, welke belastingen natuurlijk doorberekend worden in de honoraria die de zieken opbrengen, omdat men niet zou aannemen dat alleen de geneeskundigen van die belasting worden vrijgesteld. Men zou ook de zegelrechten, de overdracht- en de factuurtaxe, en dergelijke meer kunnen noemen.

Maar de belastingen waaraan men het meest aanstoot neemt zijn die welke geheven worden op de scheikundige produkten voor de apotheken en op de pharmaceutische produkten, ongeacht of zij accijns- dan wel invoerrechten zijn. Men heeft talrijke voorbeelden gegeven van bepaalde produkten en met ontsteltenis de oorspronkelijke verkoop-

cien, c'est-à-dire en définitive au malade et à l'invalidé.

Il résulte de l'ensemble que l'Etat retire de la maladie et de l'invalidité de ses citoyens des sommes qui, au total, si on pouvait l'établir, dépasse certainement les subventions ordinaires et même extraordinaires qu'il alloue. Ce qui fait qu'en définitive, il n'alloue rien ou peu de chose et que l'effort d'encouragement qu'il semble faire est inefficace en dépit de la croyance fausse qu'il y consacre des sommes énormes.

Il convient de rétablir la situation en supprimant en tout cas et en premier lieu les prélèvements de l'Etat sur les prescriptions pharmaceutiques. Cette mesure permettra de supprimer tout ou une bonne partie à tout le moins des subventions extraordinaires, voire des subsides organiques, lui permettant le cas échéant d'augmenter ces derniers lorsque l'évolution du coût de la médecine l'exigera ou lorsqu'il voudra effectivement contribuer davantage à l'amélioration de la santé de notre population.

C'est pourquoi nous proposons formellement que l'Etat renonce aux droits d'accise sur l'alcool destiné à la préparation des ordonnances magistrales. Le paragraphe 2 de l'article 1^{er} de la loi de 1919 sur le régime de l'alcool fournit la base légale nécessaire et permet de prescrire les mesures de contrôle nécessaires déjà appliquées par le registre d'ordonnances. Néanmoins, pour le cas où les mesures prises en vertu de la loi de 1919 ne seraient pas suffisantes, le texte proposé fournirait la base légale complémentaire utile.

De même, nous proposons l'exonération des droits d'entrée pour les « produits des industries chimiques et industries connexes » groupés sous la Section VI du Tarif des droits d'entrée en vigueur au 1^{er} janvier 1960 et repris dans les chapitres 28, 29, 30 et 35 réunis dans ladite section. Il s'agit des produits chimiques inorganiques, des éléments radioactifs, de métaux des terres rares et d'isotopes, — des produits chimiques organiques (dans lesquels sont compris notamment les antibiotiques pour lesquels il est prélevé un droit d'entrée de 10,8 p. c. entre les pays de la C.E.E. et 12 p. c. pour les autres), — des produits pharmaceutiques et des matières albuminoïdes et colles.

Il va sans dire que pareille exonération ne se justifie que dans le cadre de la lutte pour la santé et qu'il faut donc s'assurer que les produits sont effectivement destinés à la pharmacie. C'est pourquoi les mesures de contrôle doivent être prises et tout spécialement la création d'un système de passavant accompagnant les produits depuis l'achat

prijs vergeleken met de prijs waartegen ze aan de apotheker, dit is ten slotte aan de zieke en de invalide, worden geleverd.

Alles samengenomen haalt de Staat uit de ziekte en de invaliditeit van zijn burgers inkomsten, die in totaal — indien dit totaal kon worden berekend — vast en zeker groter zijn dan de gewone en ook de buitengewone toelagen die hij verleent. Zo komt het dat hij ten slotte niets of zeer weinig geeft en dat het streven naar bevordering van de sociale zekerheid, dat hem schijnbaar bezielt, ondoelmatig is, niettegenstaande de valse overtuiging dat hij er enorme bedragen aan besteedt.

Die toestand moet worden rechtgezet door in ieder geval en in de eerste plaats de heffingen van de Staat op de pharmaceutische voorschriften af te schaffen. Aldus zal het mogelijk zijn de buitengewone toelagen en zelfs de organieke subsidies geheel of ten minste grotendeels uit te schakelen, met het gevolg dat de Staat de subsidies eventueel zal kunnen verhogen wanneer de stijgende geneeskundige kosten dit mochten eisen of wanneer hij de gezondheid van de bevolking werkelijk krachtiger mocht wensen te bevorderen.

Daarom stellen wij uitdrukkelijk voor dat de Staat zou afzien van de accijsrechten op de alcohol, bestemd voor de bereiding van geneesmiddelen. Artikel 1, § 2, van de wet van 1919 op het regiem van de alcohol verschaft daartoe de vereiste wettelijke grondslag en maakt het mogelijk de nodige controlemaatregelen uit te vaardigen, welke maatregelen reeds door het voorschriftenregister worden toegepast. De voorgestelde tekst zou evenwel een goede aanvullende grondslag vormen, indien de maatregelen, krachtens de wet van 1919 uitgevaardigd, ontoereikend mochten zijn.

Verder stellen wij voor, van invoerrechten vrij te stellen de « produkten van de chemische en van de aanverwante industrieën » opgenomen in de hoofdstukken 28, 29, 30 en 35 van afdeling VI van het op 1 januari 1960 geldende tarief van invoerrechten. Dit zijn de anorganische chemische produkten, de radioactieve elementen, de zeldzame aardmetalen en de isotopen, de organische chemische produkten (waarin met name zijn begrepen de antibiotica waarop een invoerrecht van 10,8 t. h. wordt geheven tussen de E.E.G.-landen en van 12 t. h. voor de andere), de farmaceutische produkten en de eiwitstoffen en lijm.

Het spreekt vanzelf dat zulk een vrijstelling slechts te rechtvaardigen is in het kader van de gezondheidsbevordering en dat men er zeker moet van zijn dat de produkten werkelijk voor de apothekers bestemd zijn. Daarom moeten controlemaatregelen worden genomen; in de eerste plaats dient een geleibiljet te worden ingevoerd dat de

à l'étranger jusqu'à la pharmacie et l'indication sur ces passavants des prix de cession d'intermédiaire en intermédiaire pour éviter toute fraude et permettre tout contrôle.

Le texte de l'article 3 interdit par une disposition d'ordre public au pharmacien de compter dans le prix à payer par le client la contrevaletur des droits exonérés et, s'ils avaient été payés par mesure de sanction contre une fraude ou une négligence, de faire payer les conséquences de celles-ci par le malade. Nous sommes convaincus que le seul fait de l'existence de cette disposition obligera le pharmacien d'exiger de son fournisseur que le nécessaire soit fait, en respect des mesures de contrôle, pour bénéficier de l'exonération, le fournisseur agissant de même à l'égard du grossiste et/ou de l'importateur. La sanction civile que comporte cet article paraît devoir suffire pour garantir le respect de la loi et atteindre ainsi le but éminemment social qu'elle poursuit.

Par l'adoption de la présente proposition, l'assurance contre la maladie et l'invalidité, tant obligatoire que libre, sera largement assainie et l'Etat pourra mieux mesurer et déterminer son effort pour l'amélioration de la santé de notre population, ce qui est certainement l'un de ses devoirs essentiels.

Léon-Eli TROCLET.

Proposition de loi tendant à promouvoir la santé publique en exonérant de droits et taxes les produits destinés à la pharmacie.

Article Premier.

Les droits d'accise sur l'alcool destiné à la préparation des ordonnances magistrales et prévu au § 3 de l'article 1^{er} de la loi du 29 août 1919 sur le régime de l'alcool sont supprimés pour autant qu'il soit contrôlé au moyen du registre d'ordonnances prescrit par l'arrêté ministériel du 6 décembre 1934 et qu'il réponde à toutes autres conditions à prescrire par le Roi pour garantir un contrôle efficace.

Art. 2.

Sont exonérés de tous droits d'entrée prescrits par le Tarif des droits d'entrée en vigueur au 1^{er} janvier 1960, les produits des industries chimi-

produkten vergezelt vanaf de aankoop in het buitenland tot bij de apothekers en waarop de verkoopprijs van tussenpersoon tot tussenpersoon wordt vermeld, ten einde bedrog te voorkomen en controle mogelijk te maken.

Artikel 3 verbiedt aan de apotheker, bij een bepaling van openbare orde, in de door de klant te betalen prijs de tegenwaarde door te berekenen van de rechten waarvan vrijstelling is verleend en de zieke de geldelijke gevolgen te doen dragen van het bedrog of de nalatigheid waarvoor hij, bij wijze van straf, toch de rechten zou hebben moeten betalen. Wij zijn ervan overtuigd dat de apotheker, alleen door het feit dat die bepaling in de wet is opgenomen, van zijn leverancier zal eisen dat hij het nodige doet om de controlemaatregelen na te leven, ten einde de vrijstelling te genieten, en dat de leverancier op dezelfde wijze zal handelen ten aanzien van de groothandelaar en/of de importeur. De burgerlijke straf, die in dat artikel is vervat, schijnt voldoende te zijn om de wet te doen naleven en aldus het voortreffelijk sociale doel dat zij nastreeft, te bereiken.

Door de goedkeuring van dit voorstel zal zowel de vrije als de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit in ruime mate worden gesaneerd en zal de Staat zijn inspanning met het oog op de bevordering van de volksgezondheid, die zeker een van zijn wezenlijke plichten is, beter kunnen afmeten en bepalen.

Voorstel van wet ter bevordering van de volksgezondheid door de producten voor pharmaceutische doeleinden vrij te stellen van rechten en belastingen.

Eerste Artikel.

De accijsrechten op alcohol, bestemd voor de bereiding van geneeskundige voorschriften als bedoeld in artikel 1, § 3, van de wet van 29 augustus 1919 op het regiem van de alcohol worden afgeschaft, voor zover daarop controle wordt geoefend door middel van het voorschriftenregister dat verplicht gesteld is bij het ministerieel besluit van 6 december 1934 en alle andere voorwaarden vervuld zijn die de Koning met het oog op de doelmatigheid van de controle bepaalt.

Art. 2.

Van alle invoerrechten bepaald bij het op 1 januari 1960 geldende tarief van invoerrechten, zijn vrijgesteld de produkten van de chemische

ques et industries connexes groupés sous la Section VI dudit tarif, dans les chapitres suivants :

Chapitre 28 : Produits chimiques inorganiques ; composés inorganiques de métaux précieux, d'éléments radio-actifs, de métaux des terres rares et d'isotopes.

Chapitre 29 : Produits chimiques organiques.

Chapitre 30 : Produits pharmaceutiques.

Chapitre 35 : Matières albuminoïdes et colles, pour autant que ces produits soient destinés à la pharmacie.

Le Roi déterminera les mesures de contrôle nécessaires auxquelles les grossistes, importateurs, semi-grossistes et pharmaciens seront soumis pour bénéficier de l'exonération prévue au présent article.

Art. 3.

Les pharmaciens ne pourront en aucune manière compter dans le prix des ordonnances magistrales ni des spécialités la valeur des droits dont ils sont exonérés ni la contrevaletur des droits qu'ils auraient payés pour ne pas s'être soumis aux mesures de contrôle prescrites ou pour les avoir violées.

Art. 4.

Un document de douane accompagnera les lots de produits depuis l'achat au fournisseur par l'importateur jusqu'au pharmacien en indiquant le prix de vente à chaque intermédiaire successif.

Léon-Eli TROCLET.
M. REMSON.
J. VERSIEREN.
L. DESMEDT.
A. MOULIN.
A. GUILMAIN-MELIN.

en van de aanverwante industrieën, opgenomen onder afdeling VI van het genoemde tarief in de volgende hoofdstukken :

Hoofdstuk 28 : Anorganische chemische producten ; anorganische verbindingen van edele metalen, van radioactieve elementen, van zeldzame aardmetalen en van isotopen.

Hoofdstuk 29 : Organische chemische producten.

Hoofdstuk 30 : Farmaceutische producten.

Hoofdstuk 35 : Eiwitstoffen en lijm, in zover deze producten bestemd zijn voor de artsennijbereiding.

De Koning bepaalt de nodige controlemaatregelen waaraan de groothandelaars, de importeurs, de halfgroothandelaars en de apothekers onderworpen zijn om de in dit artikel voorziene vrijstelling te genieten.

Art. 3.

De apothekers mogen in geen geval in de prijs van de geneeskundige voorschriften noch in die van de specialiteiten doorberekenen de waarde van de rechten, waarvan zij vrijgesteld zijn, noch de tegenwaarde van de rechten die zij mochten hebben betaald omdat zij zich aan de voorgeschreven controlemaatregelen hebben onttrokken of deze geschonden hebben.

Art. 4.

Bij ieder stel producten gaat vanaf de aankoop door de importeur bij de leverancier tot bij de apotheker, een douanedocument waarop de verkoopprijs aan iedere achtereenvolgende tussenpersoon wordt vermeld.